

EL COMERCIO

PERIODICO NOTICIOSO Y DEFENSOR DE LOS INTERESES DEL DEPARTAMENTO

FUNDADOR—JUAN JOSÉ MENDOZA

Director y Administrador—JOSÉ I. MARTINS

PERIÓDICO DE LA TARDE

ESTE PERIODICO APARECE
LUNES, MIÉRCOLES Y VIERNES

DIRECCION Y ADMINISTRACION
CALLE FLORIDA NÚM. 155
SUSCRIPCION
EN ESTA VILLA

Por mes. 1 00
CAMPAÑA Y EXTERIOR
Por semestre adelantado. . . 6 00
Por año. 12 00
Número suelto. 0 10
Número atrasado. 0 20

Las suscripciones de compañía y exterior abonadas al cincuenta por ciento de tres ó una mensualidades, pagarán a razon de 1\$30 por cada mensualidad.

SOLICITADAS Y REMITIDAS

En las primeras se comprenden los escritos de carácter privado y se publicarán a razón de 15 pesos por columna.

En los segundos se comprenden los escritos de interés público, y se publicarán gratis.

No se restituyen a sus autores los ejemplares que se reciban en la Administración, fueran ó no publicados.

NUESTRO AGENTE

PARA AVISOS Y PUBLICACIONES

EN FRANCIA

EL SR. ALBERT LORÉTE

Director de la Société de publicité

6, rue Caumartin Paris

EL COMERCIO

INDEPENDENCIA, AGOSTO 20 DE 1894

LA MÁQUINA CHAMION

El acreditado y maparito argentino! La Agricultura nos suministra hechos prácticos, aplicables a nuestro país, en materia de caminos y fletes.

Trasladamos los siguientes párrafos, en cuyo valor damos rativo lo realiza la circunstancia de que proceden de persona competentísima y completamente independiente de cargos públicos, del señor Edmundo Weirnicke (estancia Plomer, de Lanzo huos).

La American Champion es la llamada por su gran utilidad y práctica sencillez a darnos caminos en la provincia, como ya los ha dado en algunos partidos de campaña, principalmente en las Heras. Nos consta que el ministro de Obras Públicas está resuelto a emplearla y llamará su atención sobre el hecho de hallar se distribuyan varias en la provincia, de las cuales muy pocas han entrado en acción, estando las más olvidadas en los corrales de las municipalidades.

No volveremos a desiluir y detallar el funcionamiento de la máquina que debe ser ya conocido y ha sido explicado por varios autores, en los ellos por el jefe ingeniero agrónomo Eduardo F. Larrosa a quien dimos todos los informes que pudimos suministrarle para la publicación.

Ya nadie podrá dudar de la ventaja y duración de los caminos hechos a máquina, los que quieren convencerse, vean los que hizo el señor Narciso P. Lanza en su establecimiento, que llevan 4 años de construcción.

El primer camino de 26 cuadras de largo y de 13 m. de ancho con una profundidad de 0.40 metros en las orillas lo abarcó la máquina del establecimiento en 30 días y con el auxilio del personal (1 capataz a pesos 40, 2 peones a pesos 30 y un muchacho a pesos 15 por mes) y la manutención para el mismo.

El trabajo de máquina costó lo siguiente 7,16 pesos mps por cuadra lineal.

En el mismo camino se hicieron 4 alantarrillas de boral de ladrillos de 2 metros de largo y de 40,50 cm metros de boca que costaron con trabajos de traplen hecho por los mismos peones por los mps 80.

Total 277 pesos moneda nacional la 1.ª cuadra.

Un camino de 10 metros de ancho de igual estension se construye muy bien en 15 días y serian entonces los gastos de costo 5,56 pesos mps por cuadra.

Siendo la anchura de 7 metros se ha hecho aquí un camino de 1 1/2 cuadras de estension en una tarde de verano.

En caso de tener que terraplenar en lagunas etc es natural se aumenten los gastos pero así mismo salen muchas veces mas baratos de lo que se creen.

Deben considerarse todos estos datos las municipalidades y comprenderán que mucho pueden hacer por limitados que sean sus recursos.

Cuántas no mantienen una cuadrilla de peones para el cuidado de las calles y y obvedan a palo cuando con una máquina y una pequeña cuadrilla pueden hacer mas en un mes de lo que tal vez antes podrian hacer en un año!

LA PECADORA

La capilla solitaria por la estrecha celosía solamente se veía la claridad necesaria.

Ella en su muda plenaria reía con reconocimiento; demostraba sufrimiento; mas fué de esa reziendo, ó mas propia, mulando la oracion del pensamiento

Se hizo una singular, su mirada vemente, se mostró mas esplendente cuando se puso a rezar; y bien pudo murmurar en su oracion de memoria:

— Misericordia es notoria; reza por glorias divinas; si la tengo en mis retinas, ¿para qué quiero mas glorias?

Concluyó y cerró el breviario un sacerdote lego y a capilla cruzó durando confesionario; la joven guardó el silencio, se levantó presurosa, en seguida temblorosa, hacia el confesor se fue y entonando el yo pequé, confesó... no sé que cosa.

Limpia de todo pecado, a la mañana siguiente se encuentra en el mismo estado.

Yo no sé lo que me pasó, solamente hago observar un detalle singular difícil de descifrar: El cura va a confesarse y el auxiliar a confesar.

DE T. JIMÉ.

ESTADOS DE CAJA

de la
Tesorería del Primario del
Departamento de Río Negro,
correspondientes al mes
de Abril y Mayo de 1894.

CARGO

Abril 1.º - A Saldo que pasa de Marzo.	
En comprobantes \$ 597,93	
En efectivo \$ 297,55	1.435,31
Id 8.º - A Derecho de Abasto Recibido por Marzo pplo	432,05
Id 14.º - A Descuento 1% sobre los gastos de recaudación de Abasto	0,99
Id 16.º - A Tesorería General Recibido por giro postal para pagar el presupuesto de Febrero	700,00
Id 24.º - A Tesorería General Recibido para pagar el presupuesto de Marzo	300,00
Id 30.º - A Descuento 1% sobre los presupuestos de Febrero y Marzo	\$ 18,32
Menos lo deducido	

por la Tesorería General en sus remesas de \$700 y 800	\$ 15,00	3,52
Suma	\$ 3.431,98	

DATA

Abril 3.º - Por Derecho de Abasto 10 Gastos de Recaudación	30,00
Id 10.º - Por Comisión de Hospital Entregado a esta por el Impuesto Adicional de Abasto	126,75
Id 30.º - Por Presupuesto 1893	
94 Abonado por Enero s/c	\$ 836,14
Id 11.º - Por Febrero \$ 834,29	1.750,43
Id 14.º - Por Saldo que pasa a Mayo	
En comprobantes \$ 1.402,97	
En efectivo \$ 1,83	1.434,80
Igual	\$ 3.431,98

S. E. D. O.

Independencia, Abril 30 de 1894.
Jorge M. Haedo.
Tesorero int.

V. B.

D. DE ARCE

CARGO

Mayo 1.º - A Saldo que pasa de Abril	\$ 1.434,80
Id 14.º - A Parentes de Perros Recibido de la Administración de Rentas	12,00
Id 8.º - A Derecho de Abasto Recibido por Abril pplo	335,30
Id 14.º - A Descuento 1% sobre los gastos de recaudación de Abasto	0,99
Id 14.º - A Devoluciones por descuento 10% Recibido del Recaudador de Abasto 1.º entrega sobre de la	\$ 7,92
Menos lo deducido por descuento 1% sobre las pólizas	\$ 0,08
Id 26.º - A Tesorería General Recibido para pagar el presupuesto de Abril	500,00
Id 26.º - A Descuento 1% sobre el presupuesto de Abril	\$ 9,73
Menos lo deducido por la Tesorería General sobre su remesa de \$ 500	\$ 9,00
Suma	\$ 2.645,62

DATA

Mayo 8.º - Por Derecho de Abasto Gastos de recaudación en Abril pplo	90,00
Id 14.º - Por Comisión de Hospital Entregado a esta por el Impuesto Adicional de Abasto	88,01
Id 26.º - Por Presupuesto de 1893 94 Abonado por Mayo	\$ 1.258,24
Id 30.º - Abril	978,20
Id 31.º - Por Saldo que pasa a Junio	
En comprobantes \$ 430,00	
En efectivo \$ 1,83	530,23
Igual	\$ 2.645,62

S. E. D. O.

Independencia, Mayo 31 de 1894.
Jorge M. Haedo.
Tesorero int.

V. B.

D. DE ARCE

GACETILLA

El Proceso Tremblé - Los actos del proceso Tremblé continúan por el ministerio de R. H. Frías. Extranjeros al ministerio de Negocios Extranjeros de Francia van a los entornos de París al procurador general de la corte de apelación de París donde se reunirá la corte de apóstoles ante la cual comparecerá el reo.

El Procurador general Douai los ha enviado a su vez a Dunquerque con destino al juez que ha de juzgar en el proceso.

Este encargo de la traducción de los autos al consúl argentino aquí señor Mine en razon del conocimiento del país que tiene ese señor.

Esperaba que por esa razon los traductores que la fidelidad necesaria y en menos tiempo que otro cualquiera.

El señor Mine contestó al Juez que por su calidad de consúl de la República Argentina no quiere encargarse de la traducción.

Crédito el señor Mine que su traducción hubiera podido ser tachada de parcial por esa razon y asegura que de hacerla; el defensor del reo no hubiera dejado de aprovecharse de esa circunstancia para decir que era defectuosa y prolongar tal vez con un incidente el proceso.

El Juez en vista de la negativa del señor Mine ha encargado de la traducción a otro señor.

Este nuevo traductor empezará un mes en su trabajo.

En el Juzgado se ha dicho que se esperan aun de Buenos Aires declaraciones de testigos y varias piezas de con fección.

Se ha preguntado en el Juzgado si continúan presentes en Buenos Aires los supuestos cómplices de Tremblé por las personas comprometidas en el proceso. No se ha podido satisfacer a esa pregunta por ignorarse si están efectivamente presentes esas personas.

La vista del proceso ante la corte de Apóstoles no se verificará hasta Diciembre por exigirlo así la instrucción del proceso.

Damos a continuación la siguiente carta inédita del General Artigas dirigida a Don Dámaso Larrañaga, fundador de la Biblioteca Nacional, publicada por nuestro colega El Bien y cuyo original conservase en el archivo de la Curia Eclesiástica.

Paysondó.

Sr don Dámaso Larrañaga.

Muy estimado Paysondó: Acaba de darme firme, ese muy ilustrado Cabildo Gobernador la repuesta en que la ha hecho para el establecimiento de una Biblioteca pública.

Ojalá cada uno de los Paysondos propiciase con la misma eficacia a ser útil a su país.

Acaso el empeño de Vd sea un estímulo a los demás; y esto mismo me empeño a multiplicar sus afanes en obsequio de la pobre felicidad.

En esta fecha digo a ese gobierno formalmente a Vd en lo posible para el logro de su establecimiento.

Yo por mi parte no puedo ser insensible a este acto de generosidad y para retribuirlo a Vd, con cuanto dependa de mis facultades y con la cordialidad que le profesa su Apasionado y Servidor. — José Artigas. — 12 Agosto 1815.

Ocurrieron frecuentes conflictos entre los jueces del crimen y las Juntas Políticas porque cada una de estas autoridades se discutía el alcance de sus atribuciones en los casos de aprehensión de supuestos delincuentes, cuando la acción criminal se entablaba por querrelas voluntarias de la parte agravada.

La policía se presentó en consulta al Ministerio de Gobierno, y reglamentada por éste la conducta que debe seguir en los casos enunciados la resolución gubernativa fué comunicada por nota a todas las Juntas de campaña para que en previsión de conflictos ulteriores y poribles se rijan a un mismo y ya de determinado y prelimitado.

Partidos de La Pampa - Mr. Amos Cummings, en la estación de Huerfano, en Nueva York, en su discurso, algunos divertidos reminiscencias del Norte del día.

En una de estas referencias al viaje de Greeley a California, por los campamentos de los mineros, cuya ruina se extrañaba, así que travesó a un momento de su vida, comenzando a rediseñar hotel llamando por que se llama.

LA PLATENSE

COMPANIA DE NAVEGACION A VAPOR



NUEVO ITINERARIO FIJO Y SIN TRABORDO en BUENOS AIRES

EL ESPLENDIDO VAPOR ARGENTINO EOLO

Capitan—J. J. Murray
Subirá los **Domingos**
Bajará los **Miércoles**

EL RÁPIDO Y COMODO VAPOR COSMOS

Capitan—Leonardo Bolland
Subirá los **Jueves**
Bajará los **Domingos**

EL COMODO VAPOR TRIDENTE

Capitan—Enrique Bolland
Subirá los **Martes**
Bajará los **Viernes**

VAPOR ARGENTINO YERBA

Capitan—J. Gavazzo
Saldrá para Gualeguaychú después de llegada de los paquetes de la

PASAJES Y FLETES DE CARGA CONVENCIONALES sin admitir competencia

Agencia: 25 de mayo, 68
Teléfono: La Unión N° 6
JUAN CARLOS MENDOZA

MENSAGERIAS FLUVIALES COMPANIA NACIONAL DE NAVEGACION Linea del Uruguay



El vapor paquete oriental HELIOS

Capitan: D. CLIMACO BECKAR
SIN COMPETENCIA EN TRATO SERVICIO Y VELOCIDAD
Sube todos los **Martes**
Baja todos los **Viernes**
en Buenos Aires y todos los puertos y Argentinos del litoral.

El vapor paquete oriental MONTEVIDEO

Capitan—JOSE PESCIO
Sube todos los **Sabados**
Baja todos los **Martes**
Con escalas en Buenos Aires y todos los puertos de Uruguay y Argentinos.
Toca en Dolores

Vapor paquete oriental LABRADOR

Capitan—JUAN ERRANDONEA
Sube todos los **Miércoles**
Baja todos los **Sabados**

Toca como todos los otros vapores en BUENOS AIRES, tanto de subida como de bajada, y a todas las Colonias tanto a la ida como a la vuelta, admitiendo carga, pasajeros y mercancías como los demás.

Vapor paquete argentino AGUILA

Capitan—EUGENIO CREACK
Servicio diario entre este puerto y Gualeguaychú

Es el vapor más cómodo en esta carrera por los SIN COMPETENCIA
Los señores pasajeros que deseen viajar por los vapores de las MENSAGERIAS FLUVIALES DE LA PLATA, que son los vapores más nuevos y más baratos y de mejor servicio de los ríos de este litoral, sus boletines de pasajes en la Agencia de vapores llamada Mensagerias Fluviales a vapor.
—la verdadera—
Calle 28 de Mayo esquina a Minas—
Teléfono: La Unión 26
N. COLAS CANEPA
Despachante de Aduana

ANIMO ET FIDE

COMPANIA NACIONAL DE NAVEGACION A VAPOR LINEA DEL URUGUAY

ITINERARIO EN VIGENCIA
El vapor paquete argentino
RIVADAVIA
Capitan—Juan Wucanowich
Sube todos los **Jueves**
Baja todos los **Domingos**
El vapor paquete argentino
COMERCIO
Capitan—Jose Gualforsi
Sube todos los **Domingos**
Baja todos los **Miércoles**

Estos vapores hacen escala en todos los puertos orientales y argentinos—Los derechos con sufragios por la carga que se remita a puertos argentinos se cobra solo la mitad de lo que cobra para una "dalla" por los otros vapores establecidos hoy.
Los señores pasajeros que deseen viajar en los de esta Compañía, como los interesados en mandar a recibir cargas y encomiendas, deben tomar sus boletines o órdenes respectivas en la antigua Agencia.

MENSAGERIAS FLUVIALES A VAPOR —la legal— de Mariano Suarez

Calle 33 n° 28 Teléfono num 28
Nora—En misma casa cuenta con varios res de carga que navegan sin día fijo Montevideo y Salto con escala en todos puertos—tiene además cómodas chas de mercancías para el servicio de carga, en que se despachan, tramitaciones de aduana, guiones, etc. en general.

EMPLAZAMIENTO

Por disposición de S.S. el Sr. Juez Letrado Departamental de Rio Negro Dr. Don Felipe La Cuesta Stirling, se hace saber al público, que ante su Juzgado, se ha declarado abierta la Sucesión testada del súbdito Italiano, DON JUAN PASCUARINO, y se cita: llama y emplaza a todos los que por cualquier título se consideren con algún derecho a los bienes quedados a su fallecimiento, para que dentro del término de sesenta días, a contar desde la fecha de esta publicación se presenten con los justificativos correspondientes, a deducir sus acciones, bajo apercibimiento de lo que por derecho hubiere lugar.

Independencia, Julio 28 de 1894.
Antonio Acevedo
actuante

Las Píldoras DEHAUT

DE PARIS

no sirven en propiamente, cuando la enfermedad. No tamen el asco, ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demás purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le conviene, según sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona, queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentación empleada, uno se decide fácilmente a volver a empezar cuantas veces sea necesario.

MULBLERIA COLCHONERIA Y CAJONERIA FINEBRE DE FORTUNATO GILARDONI

Calle 33 N° 80

En esta casa se encargan de hacer toda clase de muebles y de componerlos y lustrarlos.
Se compone y se lustra también a domicilio.
Para el efecto cuenta con oficiales de reconocida competencia.
Precios muy módicos

JOYERIA PLATERIA Y RELOJERIA SUIZA

JOSE ANASTASI
Progreso N° 134
Moderno y variado surtido de alhajas de oro, plata y artículos de fantasía para regalos.

Gran variedad de relojes de oro, plata, acero, y de nickel de la acreditada marca EL AGUILA. Especialidad en los trabajos concierne. En los ramos de Relojeria, Joyeria Plateria, Grabado, Dorado, etc. etc.
Las ventas y composuras de relojes se garantizan por un año.

Estimero en el servicio y modicidad en los precios.

CUSTODIO S. SILVA

PROCURADOR
Ofrece al público sus servicios profesionales bajo la dirección del Dr. Franklyn Bayly, abogado establecido en esta Villa.

COLEGIO "JOSE PEDRO VARELA"

EN PAYSAUNDU

Directora: SEÑORITA DEOLINDA I. MARTINS

En este acreditado establecimiento sita en Paysandú calle 18 de Julio N° 249 se reciben niñas de calidad de pensionistas y medias pensionistas a precios convencionales.

En sus aulas se cursa estudios hasta la novena clase del programa vigente de las Escuelas Públicas, y se enseñan el francés, el solfeo y la ejecución al piano.

Tiene también una clase de labores a cargo de la Sta. Teolinda S. Martins.

CARNE Y QUINA

El Alimento más reparador, unido al Tónico más energético.

VINO AROUD CON QUINA

Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE

CARNE Y QUINA son los elementos que entran en la composición de este potente reparador de las fuerzas vitales. En esta fortificante por su carácter de un gusto agradable, es soberano contra la Anemia y el Apocamiento, en las Debilidades y Convalecencias, contra las Diarreas y las Afecciones del Estomago y los Intestinos. Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar la digestión, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y prevenir la anemia y las epidemias causadas por los calores, no se conoce nada superior al Vino de Quina de AROUD. Por mayor, en París, en casa de J. FERRE, Farmacéutico, 103, rue Richelieu, sucesor de AROUD. SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BUTICAS.

EXIJASE el nombre y la firma AROUD

INJECTION BROU

Higiénica, Infalible y Preservativa

La única que cura los flujos recientes o crónicos, sin el auxilio de otro medicamento. Se vende en las principales boticas del universo. (Exigir el metodo). 30 años de éxito. París, en casa de J. FERRE, pharmacien, successeur de BROU, rue Richelieu, 102.

CARNE, HIERRO Y QUINA

El Alimento más fortificante unido a los Tónicos más reparadores.

VINO FERRUGINOSO AROUD

Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE

CARNE, HIERRO Y QUINA: Diez años de éxito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias médicas prueban que esta asociación de la Carne, el Hierro y la Quina constituye el reparador más energético que se conoce para curar: la Clorosis, la Anemia, las Menstruaciones dolorosas, el Hipocrecimiento y la Alteración de la Sangre, el Raquitismo, las Afecciones escrofulosas y escorbúticas, etc. El Vin. Ferruginoso de AROUD es, en efecto, el único que reúne todo lo que enlaza y fortalece los órganos, regulariza la circulación y aumenta considerablemente las fuerzas orgánicas. Por mayor, en París, en casa de J. FERRE, Farmacéutico, 103, rue Richelieu, Succesor de AROUD. SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BUTICAS.

ENFERMEDADES ESTOMAGO

PASTILLAS Y POLVOS PATERSON

de DISMUTHO Y NAGERIA

Remediación contra las Afecciones del Estomago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Aciditas, Vómitos, Eructos, y Cólicos; regularizan las Funciones del Estomago y de los Intestinos.

Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno francés y la firma de J. PATERSON.

Adh. DETHAN, Farmacéutico en PARIS

GARGANTA

VOZ Y BOCA PASTILLAS DE DETHAN

Recomendadas contra las "M"as de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca. Efectos perennales del Mercurio. Irritación que produce el Tabaco, y especialmente a los Señs. PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emisión de la voz.

Exigir en el rotulo a firma Adh. DETHAN, Farmacéutico en PARIS

EDICTO

Por disposición del S. S. el Juez Letrado Departamental de Rio Negro Dr. don Felipe La Cuesta Stirling se hace saber al público, la apertura de la Sucesión testada de don Anselmo Caceres y se cita: llama y emplaza a todos los que, por cualquier título, se consideren con algún derecho a sus bienes y a sus acciones, para que comparezcan ante este Juzgado, con los justificativos del caso a deducir sus acciones, en forma que no del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Independencia, Mayo 8 de 1894.
Antonio Acevedo Diaz.

ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO

Pepsina Boudault

Asignada por la ACADEMIA DE MEDICINA PREMIO DEL INSTITUTO AL POTOS CURATISSIMO, EN 1859

Medallas en las Exposiciones Internacionales de PARIS — 1875 — Viena — PHILADELPHIA — PARIS 1889 — 1892 — 1893 — 1894

SE REVELA POR EL MAYOR EFECTO EN LAS DISPEPSIAS GASTRITIS — GASTRALGIAS DIGESTIONES LENTAS Y PENOSAS FALTA DE APETITO Y OTROS DEBILIDADES DE LA DIGESTION

BAJO LA FORMA DE ELIXIR, de Pepsina BOUDAULT VINO, de Pepsina BOUDAULT POLVOS, de Pepsina BOUDAULT

PARIS, Farmacia COZZAS, 8, rue Dapline, y en las principales farmacias

AVISO

—Existiendo en la chacra que arren la Don José Bighetti situa en el arroyo de Uruguay, y arroyo cid merulda, un asno de maren descomodo se avisa a los que se consideren con derecho a él, que deben presentar en este Juzgado en el término de sesenta días contados desde la fecha a justificar la propiedad para serlo entregado, previo las formalidades de orden. Pasado dicho término si el animal de la referencia no hubiere sido reclamado en forma, se procederá de acuerdo con lo determinado en el art. 307 del código rural.

La marca del asno (invensor es) a, de manifiesto en este Juzgado a disposición de los interesados.

Independencia, Jun o 19 de 1894.
José Piranti (hijo)
J. d. P. n.

VICENTE FORNARI

CORREDOR REMATADOR Y TASADOR

Tasador publico titulado

Tiene su domicilio en el Hotel Sanmarti.

AL PUBLICO

En la casa de comercio de Nicolás Bollo, se recibe el papel del Banco Nacional, en pago de mercaderías, a 75 centesimos el peso.